آسيا	أوقيانوسيا	أفريقيا	أوروبا	القارتان الأمريكيتان
نيبال	فيجي	مالي	إيطاليا	بيرو

WORLD WIDE VIEWS ON

Climate and Energy

LABEL PARIS2015 COP21-CMP11

مناقشة مدنية عالمية

10 000 مواطن و97 مناقشة في 76 بلد

MISSIONS PUBLIQUES

TEKNOLOGI RÅDET
DANISH BOARD OF TECHNOLOGY FOUNDATION

cndp Commission nationale du débat public

لا تخص مكافحة الاحترار العالمي الحكومات أو المفاوضين أو المجتمعات الكبرى أو الشركات فحسب، فهي أولا وقبل كل شيء مسألة تخص المواطنين، جميع المواطنين. ويجب أن يشارك مواطنو العالم في مفاوضات مؤتمر الأطراف الـ21 بباريس، وأن يسمعوا أصواتهم على الصعيد العالمي. ولا غنى عنهم في سبيل التوصل إلى اتفاق.

من شأن تعبئة المواطنين وحدها، على جميع المستويات، التمكين من التوصل إلى أفضل اتفاق ممكن بباريس.

اليابان

روسيا

كندا

موريتانيا

بنغلادش

باهاماس

أفغانستان

من الأهمية بمكان إذا استشارتهم. وقد كانت أربعة منظمات مستقلة وراء هذا المشروع*: الأمانة العامة لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ومؤسسة المجلس الدانمركي للتكنولوجيا (الدانمرك) والبعثات العامة (فرنسا) واللجنة الوطنية الفرنسية للمناقشة المفتوحة، وهي هيئة إدارية فرنسية مستقلة.

ولم يكن الهدف إنجاز تحقيق أو استبيان، بل كان القصد استقصاء آراء مواطنين مستنيرين. وقد جرى جمع 100 مواطنة ومواطن في كل بلد يمثلون سكانه (التكافؤ بين الجنسين والسن والفئات الاجتماعية المهنية) خلال يوم كامل، في 6 يونيو/حزيران 2015. وانطلاقا من وثائق إعلامية و5 مقاطع فيديو تعليمية، عكف هؤلاء المواطنين في مجموعات تضم 6 إلى 8 أفراد على مواضيع مؤتمر الأطراف بباريس الخمسة. ثم أجابوا على 30 سؤالا. وتكلفت بتنظيم هذه المناقشات المحلية منظمات غير حكومية: جامعات ومجتمعات وجمعيات، إلخ.

نظمت المناقشات في 30 بلدا تنتمي لأفريقيا و15 بلدا تنتمي للقارتين الأمريكيتين و18 بلدا تنتمي لآسيا/أوقيانوسيا و13 بلدا تنتمي لأوروبا، بما في ذلك 13 جزيرة.

تجدر الإشارة إلا أنه أمكن إجراء مناقشات في أفغانستان ومالي وبوروندي ونيبال، رغم الأحداث المأساوية التي عرفتها هذه البلدان مؤخرا.

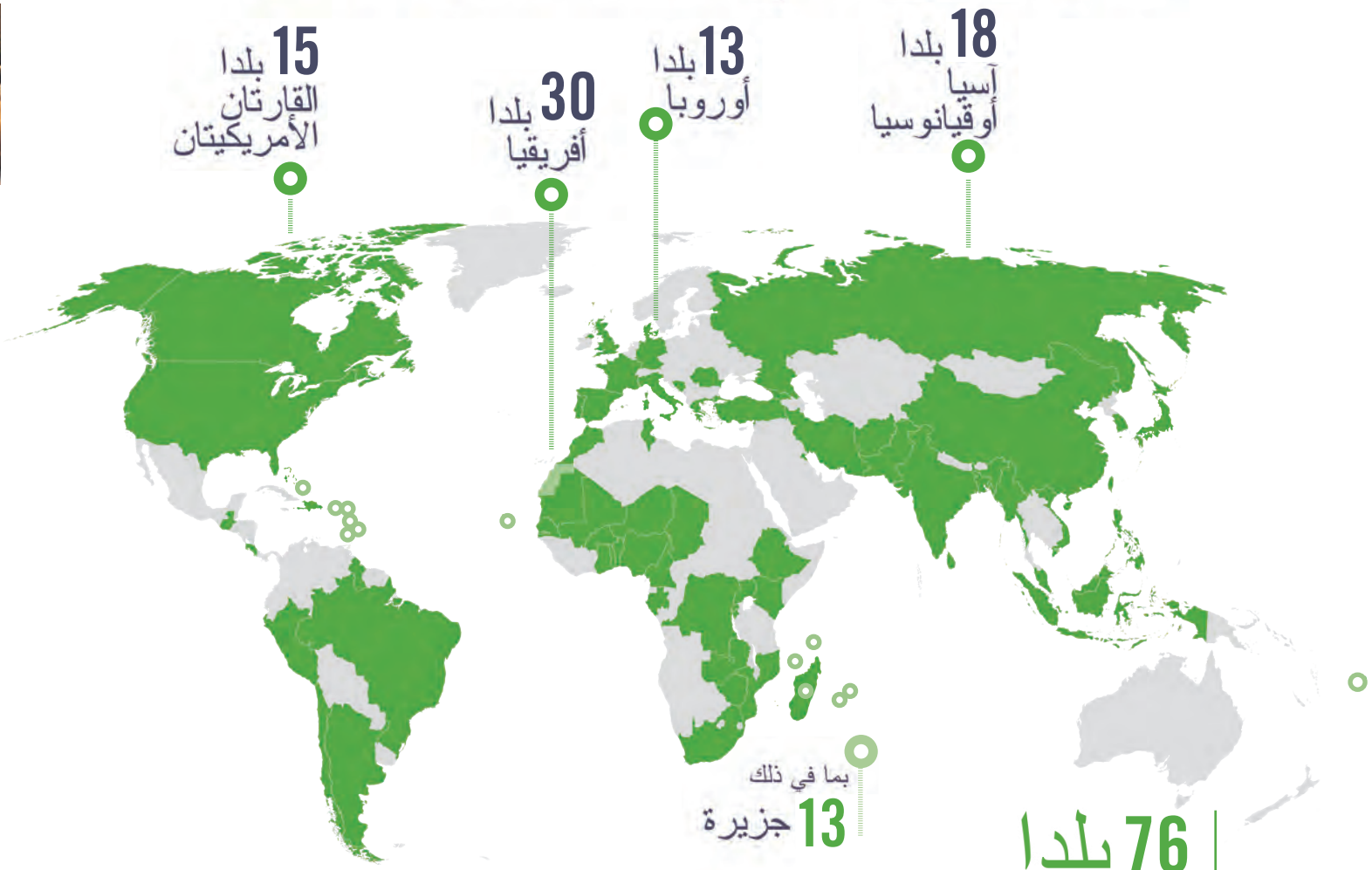
ولعل أول ما يلفت الانتباه هو الحماس الفريد من نوعه الذي أبداه المواطنون الذين شاركوا في هذه المناقشة الكبيرة.

وقد تفاجئ درجة وعي آراء المواطنين وبعد نظرها وطموحها.

مواطنون منشغلون للغاية ومنتقدون وحازمون نفذ صبرهم.

* المناقشة المدنية العالمية من إنجاز مؤسسة المجلس الدانمركي للتكنولوجيا (bb@tekno.dk) والبعثات العامة (yves.mathieu@missionspubliques.com) واللجنة الوطنية الفرنسية للمناقشة المفتوحة (christian.leyrit@debatpublic.fr) بتعاون مع الشركاء في تحالف وجهات النظر العالمية.

البلدان المشاركة في المناقشة المدنية العالمية



76 بلدا
97 مناقشة

1. أفغانستان
2. جنوب أفريقيا
3. ألمانيا
4. الأرجنتين
5. باهاماس
6. بنغلادش
7. بربادوس
8. بنن
9. ميانمار
10. البوسنة والهرسك
11. البرازيل
12. بوركينا فاسو
13. بوروندي
14. الكاميرون
15. كندا(مناقشتان)
16. كابو فيردي
17. شيلي
18. جمهورية الصين الشعبية بما فيها تايبيه (4 مناقشات)
19. جزر القمر
20. جمهورية الكونغو الديمقراطية
21. جمهورية كوريا
22. كوستاريكا
23. الدانمرك
24. اسبانيا
25. الولايات المتحدة الامريكية (4 مناقشات)
26. إثيوبيا
27. فيجي
28. فرنسا (13 مناقشة)
29. الغابون
30. غامبيا
31. جورجيا
32. غانا
33. اليونان
34. غرينادا
35. غواتيمالا
36. غيانا
37. هايتي
38. الهند
39. إندونيسيا
40. جمهورية إيران الإسلامية
41. إيطاليا (مناقشتان)
42. اليابان
43. كينيا
44. الكويت
45. مدغشقر (مناقشتان)
46. ماليزيا
47. مالي
48. المغرب
49. موريشيوس
50. موريتانيا
51. موزامبيق
52. نيبال
53. النيجر
54. نيجيريا
55. أوغندا
56. باكستان
57. بيرو
58. الفلبين
59. البرتغال
60. الجمهورية الدومينيكية
61. رومانيا
62. المملكة المتحدة
63. روسيا
64. رواندا
65. سانت لوسيا
66. السنغال
67. سيشيل
68. سري لانكا
69. تشاد
70. الأراضي الفلسطينية
71. توغو
72. تونس
73. تركيا
74. فيتنام
75. زامبيا
76. رمبابوي

78% من مواطني العالم قلقون جدا بشأن تغيرات المناخ.

يرى 66% من المواطنين أن الإجراءات المتخذة لمكافحة تغير المناخ تشكل فرصة لتحسين نوعية حياتنا.

يحث 63% من المواطنين على اتخاذ جميع الإجراءات اللازمة في باريس للحيلولة دون تجاوز الاحترار درجتين مئويتين.

1. ضرورة التصدي لتغير المناخ

1. 78% من مواطني العالم قلقون جدا بشأن تغيرات المناخ. بلغت نسبتهم 82% بأفريقيا (90% بالمغرب) و87% في الجزر (98% في الفلبين). فيما كان مواطنو اليابان (44%) وروسيا (49%) أقل المواطنين قلقا. وعموما، تشهد نسبة المواطنين شديدي القلق ارتفاعا ملموسا منذ عدة سنوات.

2. تشكل الإجراءات المتخذة لمكافحة تغير المناخ فرصة لتحسين نوعية حياتنا لكل مواطنين من أصل 3. وكانت الأرقام أكبر بكثير في بعض البلدان الناشئة، لاسيما الهند والبرازيل وأمريكا اللاتينية. وفي العديد من البلدان تتردد الحكومات في اتخاذ إجراءات قوية اعتقادا منها بأن المواطنين ليسوا مستعدين. وتعد مساهمة المواطنين هنا تفنيدا لذلك.

كينيا

البرازيل

الأراضي الفلسطينية

النيجر

البرتغال

باكستان

يا الجنوبية

2. وسائل التصدي لتغير المناخ

3. يعتبر 71% من المواطنين أن نتائج مفاوضات الأمم المتحدة حول المناخ منذ 1992 غير كافية. ويعد المواطنون الأوروبيون (80%) والأمريكيون الشماليون (89%) والهنديون (80%) والبرازيليون (93%) أشد المواطنين انتقادا.

4. يعتبر 63% من المواطنين أنه من الواجب القيام بكل ما يتطلبه الأمر في باريس للحيلولة دون تجاوز الاحترار درجتين مئويتين. ويعد الأوروبيون أكثر المواطنين حزما (74%). بينما تقل بصورة كبيرة نسبة نظرائهم الصينيين (27%).

5. يعتبر 70% من المواطنين أن مسؤولية التصدي لتغير المناخ عالمية أساسا، بينما يعتبر 48% منهم أن هذه المسؤولية تقع على عاتق المواطنين.

1. عموما، يؤيد 88% من المواطنين ضريبة على الكربون، بل ترتفع النسبة في السنغال (98%)، وتؤيد غالبية المواطنين فرض الضريبة على جميع البلدان على أن تكون مبالغها أكبر بالنسبة للبلدان التي لا تخفض انبعاثاتها. وينتمي المواطنون الأكثر معارضة لهذه الضريبة للولايات المتحدة وروسيا والصين.

2. تعد البرامج التعليمية حول تغير المناخ الموجهة للجمهور أحسن الأدوات التي يفضلها المواطنون لتخفيض انبعاثات غاز الدفيئة: 78% (قيمة تكاد تكون ثابتة في جميع البلدان).

3. يود 45 من المواطنين توقف جميع عمليات التنقيب على الوقود الأحفوري. وتبلغ نسبة مواطني البلدان المصدرة للبترول المؤيدة لهذا الإجراء 34%.

للاطلاع على جميع النتائج لكل بلد
ولكل مجموعة من البلدان وعلى مقاطع الفيديو، زوروا الموقع التالي:

climateandenergy.wwviews.org/lang-ar/

79% من المواطنين يؤيدون ضرورة اتخاذ بلدانهم للإجراءات الضرورية تخفيضا لانبعاثاتها من غاز الدفيئة حتى في حالة ما لم تتخذ الكثير من البلدان الأخرى هذه الإجراءات.

يجب، وفق 68% من المواطنين، أن يتضمن اتفاق باريس هدفا عالميا طويل الأجل للوصول إلى انخفاضات عديمة بحلول نهاية القرن.

بالنسبة لـ71% من المواطنين، يجب أن يتضمن اتفاق باريس أهدافا وطنية قصيرة الأجل ملزمة قانونا لجميع البلدان.

يؤيد 90% من مواطني العالم ضرورة نشر جميع البلدان لتقرير سنوي حول انبعاثاتها والتقدم المحرز.

4. الانصاف وتوزيع الجهود

1. تشكل الانبعاثات الحالية أو المستبقة (39%) أفضل قاعدة يمكن أن يقوم عليها تحديد طموح المساهمات الوطنية بشأن المناخ متقدمة بذلك على الانبعاثات التاريخية (الماضية).
2. يؤيد 79% من المواطنين ضرورة دفع البلدان المرتفعة الدخل مبالغ أكبر من تلك المتفق عليها للتخفيف والتكيف في البلدان المنخفضة الدخل (100 مليار دولار) (96% في السنغال).
3. تؤيد غالبية عظمى (86%) ضرورة احتساب مساهمات القطاع الخاص.
4. يؤيد أزيد من نصف المواطنين (56%) إنشاء فئة ثالثة من البلدان، البلدان النامية الأكثر غنى، تتحمل مسؤوليات أكبر.
5. بالنسبة لـ82% من المواطنين، يجب أن تتوقف جهود البلدان النامية على الدعم المالي الذي تمنحه البلدان المتقدمة نموا (كليا أو جزئيا).

السنغال

الولايات المتحدة

تركيا

موزامبيق

الصين

فيتنام

سانت لوسيا

3. مفاوضات الأمم المتحدة والالتزامات الوطنية

1. كان تقييم طريقة كل بلد لمكافحة تغير المناخ مفيدا بوجه خاص:
تغير المناخ أولوية وطنية والأمر طبيعي في اعتقاد 44% من مواطني العالم (25% فقط في فرنسا)؛
ليس تغير المناخ أولوية وطنية لكن يجب أن يكون كذلك في نظر 46% من المواطنين (65% في فرنسا و84% في البرازيل و76% في الولايات المتحدة الأمريكية).
2. ومن بين أبرز النتائج الأخرى: 79% من المواطنين يعتبرون أن على بلدانهم اتخاذ إجراءات لخفض غازات الدفيئة حتى إن لم تتخذ الكثير من البلدان أية إجراءات. وقد شكلت نسبتهم 95% في الولايات المتحدة والبرازيل.
3. يجب أن يتضمن اتفاق باريس هدفا عالميا طويل الأجل للوصول إلى انخفاضات عديمة في انبعاثات غاز الدفيئة بحلول نهاية القرن، يكون ملزما لجميع بلدان العالم، وفق 68% من مواطني العالم (90% في بيرو و80% في ألمانيا)، على أن تكون البلدان النامية والبلدان المتقدمة نموا على نفس المستوى.
6. حسب 76% من المواطنين (و89% في بنغلادش)، يجب أن تحصل السلطات المحلية، بما في ذلك المدن، على تمويل من الصندوق الأخضر للمناخ.

5. اتخاذ تعهدات بشأن المناخ والوفاء بها

1. يطالب 50% من المواطنين بضرورة منح كل بلد الحق في مراجعة تقارير البلدان الأخرى بشأن جهودها للتكيف والتخفيف (66% من الروسيين و35% من الهنديين).
2. يجب أن يتضمن اتفاق باريس أهدافا وطنية قصيرة الأجل ملزمة قانونا لجميع البلدان (71%).
3. يعتبر 90% من مواطني العالم أنه من الواجب على جميع البلدان نشر تقرير سنوي عن انبعاثاتها وعن التقدم المحرز.

إسبانيا إيران الهند موريشيوس غامبيا فرنسا الفلبين

يعتبر 83% من المواطنين أن هذه المناقشة ستكون مفيدة أو مفيدة تماما لعملية التفاوض مؤتمر الأطراف الـ21.

يطالب 97% من المواطنين باستخدام عمليات مماثلة للتعامل مع مواضيع أخرى أو مواضيع مشابهة.

91% من المواطنين راضون عموما عن تنظيم هذه التظاهرة.

يجب إبلاغ جميع المسؤولين على الصعيد العالمي بهذه النتائج المقنعة للغاية لإنجاح مؤتمر باريس.

"خلال المناقشة، صار كل فرد من الأفراد مواطنا عالميا [...]. إن قابليتنا للتأثر تتيح لنا فرصة ثمينة. فتغير المناخ يتيح لنا إدراك اختلافاتنا وترابطنا في الوقت ذاته. وقد كان الحماس الذي طبع المناقشات خير دليل على أن الحوار والنقاش، وحدهما يتيحان إلماما أفضل بالذات، وبالآخرين ويؤلفان بيننا. ويمكن للحكومات الاسترشاد بهما لتحقيق استدامة تراثنا المشترك مما من شأنه بث الحياة في العالم. مواطنو العالم مستعدون لذلك."

ستفان روزيس
رئيس شركة CAP، أستاذ بمعهدي Sciences Po و HEC

"كان القدوم إلى هنا والتأكد من أن صوتي سيكون مسموعا على المستوى الدولي فرصة لا تعوض. لدي إحساس أنني سيكون لي تأثير على القرارات التي ستتخذ."

أيشواريا سنغ
إحدى المشاركات في المناقشة المدنية العالمية حول المناخ والطاقة في نيبال

"يعد 6 يونيو/حزيران هذا يوما مشهودا للتعبئة المناخية والديمقراطية. ولكن تأثير هذا اليوم لن ينقطع، بل سيتواصل، فهو بمثابة نقطة البداية فقط. [...] إن هذه الاستشارة المدنية الواسعة تمثل إذا مساهمة مباشرة في التعبئة التي ستخول لنا، نهاية السنة الجارية، اتخاذ إجراءات تلائم الوضعية المناخية الاستعجالية، وتتوافق مع الفرص العظيمة السانحة التي يتيحها نزع الكربون من اقتصاداتنا ومجتمعاتنا."

سيغولين غويال
وزيرة البيئة والتنمية المستدامة والطاقة

"ليس [التصدي لتغيرات المناخ] تحديا يواجه مجموعة واحدة من المجموعات، بل أنه تحدي أمام العالم بأسره. يجب أن يكون العالم برمته ممثلا."

لاري راغلاند
أحد المشاركين في المناقشة المدنية العالمية حول المناخ والطاقة في ماساتشوسيتس بالولايات المتحدة الأمريكية

"لا يوجد مواطنون خارقون للعادة ومواطنون عاديون. [...] إننا نتأثر جميعا بالتغييرات المناخية بنفس الطريقة. وستتفاوت حدتها نوعا ما حسب المكان الذي نعيش فيه. لكن لا أحد منا سيفلت من آثار هذه التغييرات بشكل لا شك فيه حاليا وبيقين أكبر مستقبلا."

كريستيانا فيغيريس
الأمينة التنفيذية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

يجب اتخاذ التزامات قوية لمكافحة تغير المناخ للفترة 2020 2030 خلال مؤتمر باريس في شهر ديسمبر/كانون الأول. وبصرف النظر عن القرارات العامة، سيتوقف نجاح تنفيذها على الإجراءات الفعلية التي ستعتمدها الجهات الاقتصادية والمجتمعات المحلية والمواطنين. إن استشارة وجهات النظر العالمية دليل على رغبة واضحة من سكان مختلف البلدان في اتخاذ القرارات وتطبيقها. كما أنها دليل على التساوي حاليا في درجة الوعي بين البلدان المتقدمة نموا والبلدان النامية."

بيير ردان
رئيس جمعية 4D

حظيت هذه العملية بدعم حاسم من قبل السيد فرانسوا هولاند، رئيس الجمهورية، ومن قبل الحكومة الفرنسية. التزمت السيدة وزيرة البيئة والتنمية المستدامة والطاقة، عن طريق تقديم مساعدة مالية لـ61 بلدا على سبيل الذكر. كما عبأ السيد لوران فابيوس، وزير الشؤون الخارجية والتعاون الدولي، سفارات فرنسا للتعرف على القائمين على التنظيم محليا ولإيصال المساعدة المالية المقدمة من قبل وزارة البيئة والتنمية المستدامة والطاقة. تلقت هذه العملية أيضا دعم السيد كلود بارتولون، رئيس الجمعية الوطنية، و13 إقليما فرنسيا بتنسيق من جمعية أقاليم فرنسا (أكيتان وأوفيرني وباس نورماندي وسانتر فال دو لوار وفرانش كومتي وغوادلوب وأوت نورماندي وإيل دو فرانس ونور با دو كالي وبواتو شارانت وبروفانس ألب كوت دازور ولاريينيون ورون آلب) ومجموعة ENGIE ومؤسسة KR (الدانمرك) والوكالة الاتحادية الالمانية للبيئة، وفونداسيون دو فرانس والوكالة الفضائية الأروبية والفريق الاشتراكي وحلفاؤه وفريق أوروب إيكولوجي لي فير بمجلس الشيوخ الفرنسي ووزارة المناخ والبيئة النرويجية، وغرونوبل ألب ميتروبول ومدينة باريس.

هذه الوثيقة من إصدار اللجنة الوطنية للمناقشة العمومية في يوليو/تموز 2015/طباعة خضراء/ورق براعي مبادرة العلامات المستدامة